



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/210
14 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ
Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТАМОЖЕННЫМ ВОПРОСАМ,
СВЯЗАННЫМ С ТРАНСПОРТОМ, О РАБОТЕ ЕЕ
СТО ПЯТОЙ СЕССИИ
(23-26 сентября 2003 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| - Участники..... | 1 - 4 |
| - Утверждение повестки дня..... | 5 |
| - Деятельность органов ЕЭК ООН и других организаций системы Организации Объединенных Наций, представляющая интерес для Рабочей группы | 6 и 7 |
| - Деятельность других организаций, представляющая интерес для Рабочей группы | 8 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> |
|---|---------------|
| - Международная конвенция о согласовании условий проведения контроля грузов на границах 1982 года ("Конвенция о согласовании")..... | 12 - 14 |
| - Проекты конвенций ЕЭК ООН о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом | 15 - 17 |
| - Таможенная конвенция о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП 1975 года)..... | 18 - 53 |
| - Предотвращение злоупотребления системами таможенного транзита в целях контрабанды | 54 - 56 |
| - Прочие вопросы..... | 57 - 59 |
| - Утверждение доклада..... | 60 |

* * *

ДОКЛАД

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа провела свою сто пятую сессию 23-26 сентября 2003 года в Женеве.
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Испании, Италии, Казахстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии. На ней присутствовали также представители Европейского сообщества (ЕС).
3. Была представлена Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Были представлены следующие межправительственные организации: Организация сотрудничества железных дорог (ОСЖД) и Всемирная таможенная организация (ВТО).
4. Были представлены следующие неправительственные организации: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ); Международный туристский альянс/Международная автомобильная федерация (МТА/ФИА); Международный союз железных дорог (МСЖД/СЕЖД).

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: TRANS/WP.30/209

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 1

5. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (TRANS/WP.30/209).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Документация: TRANS/BUR.2003/3; TRANS/BUR.2003/4; TRANS/BUR.2003/11

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 2

6. Председатель Бюро Комитета по внутреннему транспорту сообщил Рабочей группе, что Комитет обратился к Бюро с просьбой рассмотреть трудности, возникшие в рамках системы МДП, и предложить решения на будущее. Задача Бюро состоит в том, чтобы получить общее представление по данным вопросам и оказать помощь специалистам по МДП в выявлении и решении в рамках системы МДП тех проблем, которые в 2002 году привели к возникновению кризиса в этой системе и которые эксперты не смогли решить. В этой связи Бюро рассмотрело, в частности, подготовленное секретариатом резюме ответов на вопросник МДП, разосланный всем Договаривающимся сторонам (TRANS/BUR.2003/3), а также сообщение МСАТ (TRANS/BUR.2003/4). Основные результаты работы Бюро изложены в пункте 3 документа TRANS/BUR.2003/11. В частности, Председатель Бюро отметил следующие выводы:

- решения относительно толкования положений Конвенции и решения по бюджету Исполнительного комитета МДП (ИСМДП) компетентны принимать только Договаривающиеся стороны;
- борьбу с мошенничеством можно обеспечить наилучшим образом путем повышения эффективности проверок, и объединения-эмитенты призваны сыграть важную роль в осуществлении контроля за доступом к системе;
- по всей видимости, не существует причинно-следственной связи между использованием вариантов текста Конвенции на различных языках, а также процедуры пересмотра, которой было отдано предпочтение в процессе недавних пересмотров Конвенции, и недавним кризисом;
- информация о финансовых потоках МСАТ, по-видимому, в недостаточной степени свидетельствует о реальном риске для МСАТ;
- данный вопрос следует передать Рабочей группе для дальнейшего рассмотрения.

7. Рабочая группа, по предложению своего Председателя, просила ИСМДП рассмотреть эти вопросы более подробно и довести свои выводы до сведения Административного комитета МДП. Председатель ИСМДП согласился с этим.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 3

8. Представитель Европейской комиссии проинформировал Рабочую группу о положении дел в связи с созданием Новой компьютеризированной системы транзита (НКСТ), которая была внедрена во всех государствах - членах ЕС с 1 июля 2003 года. В настоящее время среднее число операций с применением НКСТ превышает 4 800 за рабочий день, а за период, прошедший после 1 июля 2003 года, было зарегистрировано около 250 000 операций с применением НКСТ. Рабочая группа была также проинформирована о том, что 7 октября 2003 года Европейский парламент проведет открытое заседание по вопросу о НКСТ. Кроме того, Рабочая группа отметила, что постановление Комиссии (ЕС) 881/2003, в котором содержатся поправки, касающиеся порядка применения положений МДП в Сообществе, вступило в силу 1 сентября 2003 года. В частности, в нем предусматривается гарантия в размере 60 000 евро на одну книжку МДП, а также положения о том, что действительное уведомление, направленное гарантийному объединению в одном из государств - членов ЕС, считается направленным всем гарантийным объединениям Сообщества. Следовательно, обязательства гарантийных объединений в ЕС должны быть пересмотрены. Европейская комиссия обсуждает этот вопрос совместно с МСАТ. И наконец, Рабочая группа была проинформирована о том, что Комиссия недавно приступила к пересмотру Таможенного кодекса Сообщества с целью внедрения системы электронных сообщений ("e-customs"), повышения безопасности и введения таких концепций, как анализ риска.

ТАМОЖЕННЫЕ КОНВЕНЦИИ О ВРЕМЕННОМ ВВОЗЕ ЧАСТНЫХ ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ (1954 ГОДА) И ДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОЧНЫХ СРЕДСТВ, СЛУЖАЩИХ ДЛЯ КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ (1956 ГОДА)

Документация: ECE/TRANS/107/Rev.1; ECE/TRANS/108; (<http://border.unecce.org> - Legal Instruments); TRANS/WP.30/2003/2; C.N.930.2003.TREATIES-3

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 4

а) Статус конвенций

9. Рабочая группа была проинформирована о том, что по состоянию на 1 июня 2003 года участниками Таможенных конвенций о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и дорожных перевозочных средств, служащих для коммерческих целей (1956 года), являются семьдесят семь и тридцать пять Договаривающихся сторон, соответственно. Информацию о статусе этих двух конвенций можно получить на следующих вебсайтах:

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/part1/chapterXI/subchapA/treaty8.asp>

и

<http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty10asp>.

10. Рабочая группа приняла к сведению, что Албания присоединилась к Таможенной конвенции о временном ввозе частных дорожных перевозочных средств (1954 года) и что эта Конвенция вступит в силу для Албании 4 декабря 2003 года (С.N.930.2003.TREATIES-3).

б) Применение Конвенций

11. Рабочая группа была проинформирована представителем МТА/ФИА о том, что в связи с проблемами, упомянутыми в документе TRANS/WP.30/2003/2, она получила подтверждение от правительств Индии и Египта, из которого следует, что эти страны в будущем будут соблюдать положения данных конвенций. Рабочая группа будет проинформирована МТА/ФИА о любых новых изменениях в этой связи.

**МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О СОГЛАСОВАНИИ УСЛОВИЙ
ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ ГРУЗОВ НА ГРАНИЦАХ 1982 ГОДА ("КОНВЕНЦИЯ
О СОГЛАСОВАНИИ")**

Документация: ECE/TRANS/55; (<http://border.unece.org> - Legal Instruments);

TRANS/WP.30/196; TRANS/WP.30/AC.3/10; TRANS/WP.30/AC.3/8;

TRANS/WP.30/2003/20; TRANS/WP.30/2002/19; TRANS/WP.30/2001/16;

TRANS/WP.30/2000/16; TRANS/WP.30/2000/11; неофициальные документы № 19 и 21 (2002 год); С.N.950.2003.TREATIES-2

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 5

a) Статус Конвенции

12. Рабочая группа была проинформирована о том, что участниками Конвенции являются сорок две Договаривающиеся стороны. Информацию о статусе этой Конвенции можно получить на следующем вебсайте: <http://untreaty.un.org/ENGLISH/bible/englishinternetbible/partI/chapterXI/subchapA/treaty17.asp>. Рабочая группа приняла к сведению, что к Конвенции присоединилась Украина; она вступит в силу для Украины 12 декабря 2003 года (С.N.950.2003.TREATIES-2).

b) Подготовка нового приложения, касающегося эффективных процедур пересечения границы

13. Секретариат проинформировал Рабочую группу об итогах совещания специальной группы экспертов, проведенного 22 сентября 2003 года с целью обсуждения всех нерешенных вопросов, отраженных в проекте нового приложения 8 к Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/2003/1). Специальная группа экспертов сделала вывод о том, что предлагаемые тексты, касающиеся всех нерешенных вопросов, представляются приемлемыми с некоторыми незначительными изменениями, за исключением некоторых оговорок по предлагаемому тексту, касающемуся облегчения процедуры выдачи визы (Статья 2) и международного весового сертификата транспортного средства (Статья 5). Следовательно, специальная группа экспертов рекомендовала оформить пересмотренный текст в виде сводного документа для рассмотрения Административным комитетом Конвенции о согласовании на его сессии в феврале 2004 года. Доклад о работе совещания будет издан в документе TRANS/WP.30/2003/23.

14. Рабочая группа решила действовать в соответствии с рекомендацией, вынесенной на совещании специальной группы экспертов, и поручила секретариату как можно скорее распространить сводный текст проекта приложения 8.

**ПРОЕКТЫ КОНВЕНЦИЙ ЕЭК ООН О ПРОЦЕДУРАХ МЕЖДУНАРОДНОГО
ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ**

Документация: TRANS/2001/10; TRANS/WP.30/194; TRANS/WP.30/164;
TRANS/WP.30/2003/21; TRANS/WP.30/2002/25; TRANS/WP.30/2002/16;
TRANS/WP.30/2002/12; TRANS/WP.30/2002/10; TRANS/WP.30/2002/9;
TRANS/WP.30/2000/17; TRANS/WP.30/R.141; неофициальные документы № 4-5
(2002 год)

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209; пункт 6

a) **Резолюция об использовании накладной СМГС в качестве транзитной таможенной декларации**

15. Рабочая группа была проинформирована секретариатом о том, что на настоящий момент резолюцию № 50 об использовании накладной СМГС в качестве транзитной таможенной декларации, которая была принята Рабочей группой (TRANS/WP.30/204, приложение 1), признали две Договаривающиеся стороны Соглашения СМГС. По окончании сессии секретариат незамедлительно направит запросы для выяснения того, могут ли Договаривающиеся стороны признать эту резолюцию.

b) **Проекты конвенций ЕЭК ООН о процедурах международного таможенного транзита при перевозке грузов железнодорожным транспортом**

16. Рабочая группа заслушала сообщение секретариата об итогах совещания специальной группы экспертов по таможенному транзиту при перевозке грузов железнодорожным транспортом в рамках Соглашения СМГС, которое было проведено 23 сентября 2003 года в целях обсуждения проекта конвенции, содержащегося в документе TRANS/2001/10. Совещание рассмотрело ряд предложений по поправкам, представленных Договаривающимися сторонами Соглашения СМГС и ОСЖД. Совещание достигло договоренности по большей части положений, содержащихся в проекте конвенции. Секретариату было поручено урегулировать с помощью ОСЖД и МСЖД ряд еще не решенных вопросов, в частности по пункту 2 статьи 5 и по пункту 3 статьи 8. Заинтересованным странам было также предложено направить в секретариат свои замечания по указанным пунктам. В результате этого специальная группа экспертов рекомендовала представить пересмотренный текст проекта конвенции для рассмотрения Рабочей группой на ее сто шестой сессии в феврале 2004 года. Доклад о работе совещания будет опубликован в документе TRANS/WP.30/2003/24.

17. Рабочая группа приняла это решение к сведению и поручила секретариату как можно скорее подготовить указанный документ.

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Документация: ECE/TRANS/17 и Amend. 1-22; Справочник МДП 2002 года; (<http://tir.unecse.org>); TRANS/WP.30/AC.2/69, приложение 1; TRANS/WP.30/204; TRANS/WP.30/202; TRANS/WP.30/200; TRANS/WP.30/198; C.N.630.2003.TREATIES-2; C.N.807.2003.TREATIES-5; C.N.645.2003.TREATIES-3; C.N.809.2003.TREATIES-5; C.N.623.2003.TREATIES-1

а) Статус Конвенции

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 а)

18. Рабочая группа приняла к сведению сообщение секретариата о том, что МСАТ уполномочил соответствующее объединение в Таджикистане выдавать книжки МДП и обеспечивать по ним гарантии с 14 июля 2003 года; после этой даты перевозки МДП можно осуществлять на территории 53 из 65 Договаривающихся сторон. МСАТ также проинформировал Рабочую группу, что в октябре 2003 года будет проведена проверка соответствующего объединения в Монголии, которое может быть уполномочено выдавать книжки МДП и обеспечивать по ним гарантии, и организовано обучение его сотрудников. При условии удовлетворительных результатов проверки в ближайшем будущем система МДП будет применяться в Монголии.

19. Полный список Договаривающихся сторон Конвенции, а также перечень стран, на территории которых могут осуществляться перевозки МДП, содержатся в приложении к докладу о работе тридцать пятой сессии Административного комитета МДП (TRANS/WP.30/AC.2/71, приложение 1). Постоянно обновляемая информация, касающаяся области применения Конвенции МДП, имеется на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unecse.org>).

20. Рабочая группа заслушала сообщение секретариата о вступлении в силу двух поправок к Конвенции, касающихся:

- исключения пояснительной записки 0.38.1 из приложения 6 к Конвенции; соответствующее предложение было препровождено Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в уведомлении депозитария C.N.630.2003.TREATIES-2 и, поскольку до 7 августа 2003 года не было получено никаких возражений, вступит в силу 7 ноября 2003 года (уведомление депозитария C.N.807.2003.TREATIES-5);

- включения нового подпункта f) в пояснительную записку 2.2.1 b) к приложению 6 к Конвенции; соответствующее предложение было препровождено Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в уведомлении депозитария C.N.645.2003.TREATIES-3 и, поскольку до 7 августа 2003 года не было получено никаких возражений, вступит в силу 7 ноября 2003 года (уведомление депозитария C.N.809.2003.TREATIES-5).

Рабочая группа была также проинформирована о том, что 19 июня 2003 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций издал уведомление депозитария C.N.623.2003.TREATIES-1, содержащее предложение по поправкам к пункту 1 статьи 26 Конвенции. В соответствии с Конвенцией, если в течение 12-месячного периода после даты издания уведомления депозитария не будет получено никаких возражений, предложенные поправки вступят в силу через три месяца по истечении вышеуказанного периода представления возражений, т.е. 19 сентября 2004 года.

в) Пересмотр Конвенции

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 b)

і) Осуществление этапов I и II процесса пересмотра МДП и примеры оптимальной практики

21. Рабочая группа напомнила о высказанной ею ранее просьбе в адрес Договаривающихся сторон (TRANS/WP.30/206, пункт 30) о том, что в целях обеспечения необходимой транспарентности при осуществлении Конвенции и поправок к ней, в частности для национальных гарантийных объединений, Договаривающимся сторонам было предложено информировать секретариат в письменном виде о ходе их осуществления на национальном уровне. По возможности Договаривающимся сторонам следует включать информацию о публикации, в которой было издано соответствующее сообщение (наименование и номер Официального вестника или внутренней инструкции). Этот вопрос также был выделен в качестве важного в связи с обсуждением в рамках Бюро Комитета по внутреннему транспорту.

ii) Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Документация: TRANS/WP.30/2003/18; TRANS/WP.30/2003/15; TRANS/WP.30/2003/14; TRANS/WP.30/2003/9; TRANS/WP.30/2003/8; TRANS/WP.30/2003/7; TRANS/WP.30/2003/5; TRANS/WP.30/2003/3; TRANS/WP.30/2002/23; TRANS/WP.30/2002/20; TRANS/WP.30/2002/17; TRANS/WP.30/2002/15; TRANS/WP.30/2002/11; TRANS/WP.30/2002/7; TRANS/WP.30/2001/19 и Rev.1; TRANS/WP.30/2001/18; TRANS/WP.30/2001/15; TRANS/WP.30/2001/13; TRANS/WP.30/2001/12; TRANS/WP.30/2001/11; TRANS/WP.30/2001/6; TRANS/WP.30/2001/5; неофициальный документ № 20 (2002 год); неофициальный документ № 2 (2002 год); неофициальный документ № 15 (2001 год); неофициальный документ № 14 (2001 год); неофициальный документ № 13 (2001 год); неофициальный документ № 12 (2001 год); неофициальный документ № 8 (2000 год); неофициальный документ № 7 (2000 год); неофициальный документ № 1 (2000 год); неофициальный документ № 5 (1997 год).

- Пересмотр книжки МДП

22. Рабочая группа была проинформирована о том, что консультации между секретариатом и МСАТ по вопросу о требованиях к документации, в частности к документам TRANS/WP.30/2003/3 и 18, еще не завершены. Рабочая группа просила представить результаты этих консультаций на ее сто шестой сессии в феврале 2004 года в документе, который будет подготовлен секретариатом.

23. Рабочая группа напомнила, что на своей девяносто шестой сессии она решила приступить к работе на этапе III процесса пересмотра МДП, который должен предусматривать рассмотрение возможности включения в книжку МДП дополнительных элементов данных (TRANS/WP.30/192, пункт 33). Рабочая группа ранее отметила, что подгруппа Европейской комиссии по требованиям к данным в тот момент высказалась против включения требований о дополнительных элементах данных (TRANS/WP.30/200, пункт 37). Тем не менее Рабочая группа провела предварительное обсуждение необходимости более подробного изучения целесообразности включения таких данных в книжку МДП. Хотя Рабочей группе не удалось достичь консенсуса, она поручила секретариату, в частности учитывая будущие потребности в связи с компьютеризацией и аспектами безопасности, подготовить для одной из своих будущих сессий документ с подробным описанием этой проблемы, по возможности в сотрудничестве с другими международными организациями, занимающимися этим вопросом.

- Увеличение числа мест погрузки и разгрузки

24. Рабочая группа рассмотрела подготовленный секретариатом документ TRANS/WP.30/2002/20, в котором содержится предложение о внесении поправки в Конвенцию для увеличения числа возможных мест погрузки и разгрузки с четырех до шести. В этой связи Рабочая группа также напомнила, что на своей сто четвертой сессии она в качестве краткосрочной меры приняла подготовленный ИСМДП комментарий к статье 18 Конвенции, касающийся возможности увеличения в исключительных случаях общего числа мест погрузки и разгрузки до более чем четырех путем использования двух книжек МДП (TRANS/WP.30/208, пункт 28).

25. Рабочая группа приняла к сведению представленную МСАТ информацию о том, что с точки зрения транспортного сектора, по-видимому, не существует реальной необходимости во внесении в Конвенцию поправки, предусматривающей количество мест погрузки и разгрузки и увеличение их числа. Кроме того, МСАТ отметил, что внесение такой поправки приведет к сокращению свободного места в книжке МДП и, следовательно, затруднит ее заполнение.

26. После обстоятельного обсуждения данного вопроса Рабочая группа пришла к выводу, что до принятия решения о внесении поправки в Конвенцию было бы предпочтительнее оценить опыт реализации краткосрочной меры, принятой Рабочей группой. Рабочая группа просила Договаривающиеся стороны навести справки в национальных объединениях-эмитентах относительно реальной необходимости увеличения числа мест погрузки и разгрузки и сообщить о результатах обсуждения этого вопроса на сто шестой сессии Рабочей группы.

- Использование новых технологий

27. Рабочая группа была проинформирована о прогрессе, достигнутом неофициальной специальной группой экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (называемой далее "группой экспертов").

28. По просьбе группы экспертов секретариат созвал совещание специалистов по ИТ, которое состоялось 3 июля 2003 года в Женеве. Краткий доклад о работе этого совещания содержится в документе ExG/COMP/2003/2. Специалисты по ИТ провели всесторонний обмен мнениями по вопросу об использовании соответствующей методологии в целом в качестве средства разработки проекта компьютеризации процедуры МДП и, в частности, об использовании унифицированной методологии моделирования (УММ), которая была разработана под эгидой ООН/СЕФАКТ. Специалисты по ИТ согласились с тем, что в

контексте обеспечения единообразного подхода УММ служит необходимым средством для описания процесса функционирования МДП, и просили секретариат подготовить первый вариант рабочего документа с учетом директив и средств, представленных в контексте УММ.

29. Группа экспертов провела свое третье совещание 1 и 2 сентября 2003 года в Будапеште по приглашению таможенных органов Венгрии. Группа экспертов одобрила подход, предложенный специалистами по ИТ и предусматривающий использование УММ в качестве основы для ее работы по данному проекту, и обсудила первый проект документа, подготовленный секретариатом (ExG/COMP/2003/1). Группа экспертов столкнулась со следующими тремя проблемами, которые, как она сочла, нельзя решить без получения дальнейших указаний со стороны Рабочей группы:

- a) определение области применения проекта, который был охарактеризован Рабочей группой как "компьютеризация процедуры МДП". По мнению группы экспертов, Рабочей группе следует подробнее разъяснить, что конкретно имеется в виду под данной формулировкой. В этом контексте группа экспертов также отметила, что не определен термин "процедура МДП" и что по этой причине невозможно точно обозначить рамки данного проекта;
- b) описание подхода к выполнению задачи по компьютеризации процедуры МДП. С учетом политических и технических изменений, происходящих в течение последних нескольких лет, Рабочая группа, возможно, пожелает дать группе экспертов более подробные указания относительно того, какой подход следует использовать для осуществления проекта компьютеризации;
- c) название проекта. В силу практических соображений секретариат просил использовать в будущем формулировку "e-TIR-project" ("эл. процедуры МДП") в качестве краткого наименования проекта компьютеризации процедуры МДП. Группа экспертов сочла, что она не в состоянии принять решение по этому вопросу, и решила передать его Рабочей группе для дальнейшего рассмотрения.

30. Рабочая группа с удовлетворением отметила устное сообщение о работе совещания и одобрила работу, проведенную группой экспертов. Полный доклад будет опубликован в документе EXG/COMP/2003/5. Рабочая группа поручила секретариату подготовить документ с изложением вопросов, затронутых группой экспертов, для обсуждения на ее сто шестой сессии.

31. Рабочая группа с сожалением приняла к сведению заявление председателя группы экспертов г-на Я. Илле из Чешской Республики о том, что в силу других профессиональных обязанностей он не сможет больше продолжать свою деятельность в рамках группы экспертов. Рабочая группа поблагодарила г-на Илле за активное участие в ее деятельности и конструктивный подход в выполнении своих обязанностей и выразила ему наилучшие пожелания на будущее.

iii) Проекты поправок, касающихся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставления им права голоса

32. Рабочая группа была проинформирована представителями Европейской комиссии, делегацией Соединенных Штатов о том, что после двусторонних консультаций еще остается не решенным один вопрос. Делегация Турции заявила, что ее позиция не изменилась, поскольку Европейская комиссия пока с ней не связывалась. Окончательное предложение, касающееся включения в Конвенцию концепции региональных организаций экономической интеграции (РОЭИ) и предоставления им права голоса, будет передано Европейской комиссией для рассмотрения Рабочей группой и Административным комитетом в надлежащее время. Рабочая группа решила вернуться к этому вопросу на своей следующей сессии.

c) Применение Конвенции

i) Функции и роль ИСМДП, секретариата МДП и МСАТ

Документация: TRANS/WP.30/2003/22; TRANS/WP.30/2003/11; TRANS/WP.30/2003/10; TRANS/WP.30/2002/30; TRANS/WP.30/R.179

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 c) i)

33. Делегация Российской Федерации представила документ TRANS/WP.30/2003/11, в котором содержатся предложения по поправкам к статье 6.2-бис Конвенции, касающейся ответственности международной организации, а также текст нового пункта 2-бис к статье 11 о порядке рассмотрения платежных требований таможенных органов и праве обращения в суд.

34. Рабочая группа сочла, что в связи с предложениями Российской Федерации возникает ряд вопросов, которые необходимо разъяснить, прежде чем переходить к их подробному изучению; в частности, речь идет о следующих вопросах, затронутых Европейской комиссией:

- необходимо разъяснить моменты, перечисленные в пункте 2 а)-е) вышеуказанного документа;
- статья 6.2-бис. Слова "подтверждает свою готовность...", по всей видимости, в статье 6.2 неуместны. Понятие о том, что международная организация должна строго соблюдать соответствующие положения, следует включить в Соглашение между ЕЭК ООН и МСАТ;
- статья 11.2-бис. Какова цель первой части предложенного текста? Право обращаться в суд должно применяться к налогоплательщику (как это имеет место в соответствии с таможенным законодательством Европейского сообщества), а не к налоговому органу.

Кроме того, речь идет о следующих вопросах, переданных МСАТ в секретариат:

- каково основание для такого различия между предложенным текстом статьи 6.2-бис и существующим текстом?
- а) знает ли делегация Российской Федерации о том, что отношения между национальным гарантийным объединением и международной организацией регулируются в соглашении между партнерами? Имеет ли данное предложение целью отменить такие соглашения?
- б) почему используется слово "страховщик"? Должны ли коммерческие отношения между международными организациями и финансовыми учреждениями, например страховыми компаниями, рассматриваться в Конвенции?
- в) когда речь идет об обращении в суд (что, по мнению МСАТ, должно относиться к сфере национального законодательства), учитывается ли тот факт, что требования, упомянутые в статье 11, базируются на положениях гражданского права или регулируются ими на основе договора гарантии между национальными объединениями и компетентными национальными органами?

35. Рабочая группа просила Российскую Федерацию представить разъяснения по вопросам, указанным в пункте 34, и передать свои ответы для рассмотрения Рабочей группой на ее предстоящей сессии.

36. Рабочая группа решила отложить обсуждение переданного Председателем документа TRANS/WP.30/2003/22, содержащего предложения по поправкам к Конвенции, до своей следующей сессии, поскольку этот документ не был готов до сессии.

37. Председатель Рабочей группы проинформировал ее о том, что 21 и 22 августа 2003 года в Нидерландах состоялось совещание группы "друзей Председателя", на котором был рассмотрен проект пересмотренного Соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ. С учетом выводов, сделанных участниками совещания, это Соглашение, в частности благодаря непрерывным контактам Председателя со всеми заинтересованными сторонами, было в итоге подписано 18 сентября 2003 года.

38. Рабочая группа поблагодарила Председателя за его настойчивые усилия по завершению работы над вышеупомянутым Соглашением.

ii) Система контроля за книжками МДП - SafeTIR МСАТ

Документация: TRANS/WP.30/2003/9

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) ii)

39. МСАТ проинформировал Рабочую группу о том, что в соответствии с предложением Рабочей группы, высказанным на ее сто четвертой сессии (TRANS/WP.30/208, пункт 35), он инициировал проект ИТ в целях включения имеющейся информации в базы данных МСАТ о книжках МДП, которая еще не охвачена программой CuteWise и которая может иметь значение для таможенных органов. МСАТ сообщил Рабочей группе, что этот проект будет завершен не позднее чем через 18 месяцев.

40. Рабочая группа просила МСАТ рассмотреть возможность включения в программу CuteWise информации, касающейся используемых в книжках МДП печатей и подписей принципала объединения-эмитента, которые сегодня передаются по обычной почте, по факсу или по электронной почте. МСАТ согласился изучить этот вопрос.

iii) **Урегулирование требований об уплате**

Документация: TRANS/WP.30/208

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) iii)

41. МСАТ проинформировал Рабочую группу о том, что поскольку стороны передали на рассмотрение Арбитражного суда другие вопросы, вынесение окончательного постановления этого Суда отложено. Ожидается, что Суд вынесет окончательное решение в ноябре 2003 года. МСАТ подтвердил, что, если произойдут новые изменения, Рабочая группа сразу же будет об этом проинформирована.

iv) **Предложения по поправкам, касающимся технических положений**

Документация: TRANS/WP.30/2003/13; TRANS/WP.30/2002/27

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) iv)

42. Рабочая группа была проинформирована секретариатом о том, что к сессии не было подготовлено никаких документов, и решила отложить рассмотрение этого вопроса до своей сто шестой сессии. Секретариату было поручено подготовить к ее предстоящей сессии официальный документ, содержащий выводы, сделанные в результате испытания кабеля, проведенного таможенными органами Германии, и предложение о включении в Конвенцию положений, касающихся использования этого кабеля.

43. Рабочая группа решила рассмотреть на своей следующей сессии документ TRANS/WP.30/2003/13, представленный Соединенными Штатами Америки, в котором содержится оценка надежности пломб.

v) **Включение информации о месте проставления и количестве печатей и пломб в свидетельство о допущении**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/69 и Corr.1; TRANS/WP.30/2003/4; TRANS/WP.30/2002/24; уведомления депозитария C.N.645.2003.TREATIES-3 и C.N.809.2003.TREATIES-5

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) v)

44. Рабочая группа приняла к сведению выступление представителя Швейцарии, который выразил обеспокоенность по поводу процедуры, примененной в связи с изданием уведомления депозитария C.N.645.2003.TREATIES-3, касающегося поправки к пояснительной записке 2.2.1 b) к пункту 1 b) статьи 2 приложения 2 к Конвенции, а также уведомления депозитария C.N.630.2003.TREATIES-2 относительно исключения пояснительной записки 0.38.1 к статье 38 Конвенции. Рабочая группа отметила, что в рамках процедур внесения будущих поправок необходимо обратить внимание на строгое соблюдение положений Конвенции. В этой связи Рабочая группа сочла, что Административный комитет МДП является надлежащим органом для подробного рассмотрения данного вопроса.

vi) **Концепция уполномоченного получателя в Конвенции МДП**

Документация: TRANS/WP.30/2003/19; TRANS/WP.30/2003/12; TRANS/WP.30/2003/1

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) vi)

45. Рабочая группа обстоятельно обсудила подготовленный секретариатом документ TRANS/WP.30/2003/19, содержащий основные выводы правовой оценки ИСМДП и эксперимента, проведенного правительством Франции. Ни по результатам правовой оценки, ни по итогам эксперимента не было сделано никаких убедительных выводов, свидетельствующих о том, что концепцию уполномоченного получателя нельзя применять в рамках существующего текста Конвенции МДП. Однако остались нерешенными следующие вопросы: каким образом можно определить, что получатель груза является уполномоченным получателем, и каким образом согласовать действия, предпринимаемые уполномоченным получателем по получении груза, с двумя комментариями к статье 28 Конвенции.

46. Рабочей группе не удалось достичь согласия по этим нерешенным вопросам. МСАТ указал, что теоретически передача ответственности таможенной места назначения уполномоченному получателю не поставит под угрозу четкое функционирование системы гарантий, но отметил, что тем не менее остается ряд практических вопросов, в частности трудности, связанные с составлением надежного перечня уполномоченных получателей, и проблемы при передаче данных в систему SafeTIR, в том случае, когда грузы были доставлены непосредственно на территорию уполномоченного получателя, а не на таможенное место назначения; все это пока не позволяет МСАТ поддержать предложенный вариант.

47. Рабочая группа признала, что решение о такой льготе и условиях ее предоставления уполномоченному получателю относится к компетенции самих Договаривающихся сторон, и сочла, что необходимости в дополнительных инструкциях или рекомендациях нет. Рабочая группа согласилась с выводом, который был сделан ИСМДП в ходе проведенной им правовой оценки этого вопроса и в соответствии с которым на настоящий момент предложение о предоставлении льготы уполномоченному получателю в контексте существующих положений Конвенции МДП применяться не может. Рабочая группа просила Договаривающиеся стороны, имеющие опыт использования концепции уполномоченного получателя на своей территории, поделиться им с другими Договаривающимися сторонами и решила не продолжать обсуждение данного вопроса, если не будет получено никакой новой информации.

vii) Практическое применение Соглашения о Таможенном союзе между Российской Федерацией и Беларусью в связи с процедурой МДП

Документация: TRANS/WP.30/2003/17, неофициальный документ № 8 (2003 год)

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 7 с) vii)

48. Делегации Российской Федерации и Республики Беларусь представили подробные устные разъяснения причин заключения Соглашения о Таможенном союзе между Беларусью и Российской Федерацией, которое было подписано в 1995 году, а также его последствий для системы МДП.

49. Рабочая группа приняла к сведению представленный МСАТ неофициальный документ № 8 (2003 год), содержащий ряд вопросов практического и правового характера, которые возникли у МСАТ в связи с применением процедуры МДП в Беларуси и Российской Федерации.

50. После всестороннего обсуждения Рабочая группа предложила делегациям Беларуси и Российской Федерации представить информацию, которая была устно сообщена в ходе сессии, в письменном виде. Рабочая группа также предложила ИСМДП более подробно проанализировать этот вопрос в тесном сотрудничестве с Республикой Беларусь и Российской Федерацией, в частности в связи с проблемой рассмотрения требований, и довести свои соображения до сведения Административного комитета.

viii) Справочник МДП

Документация: документ ЕЭК ООН; (<http://tir.unecse.org>)

51. Рабочая группа приняла к сведению, что Справочник МДП содержит текст Конвенции и приложений к ней, включая поправки к Конвенции, в том числе и поправки, принятые на этапе II процесса пересмотра МДП, а также все соответствующие комментарии, принятые Рабочей группой (WP.30) ЕЭК ООН, Административным комитетом и ИСМДП. Обновленные варианты Справочника МДП на английском, русском и французском языках можно просмотреть и загрузить с вебсайта МДП ЕЭК ООН на этих языках (<http://tir.unecse.org>). Обновленные варианты Справочника МДП в твердом переплете имеются на английском, арабском, итальянском, китайском, русском и французском языках. Ограниченное число его экземпляров можно бесплатно получить в секретариате.

52. Рабочая группа приняла к сведению, что, возможно, в будущем варианты Справочника в твердом переплете можно будет получать только на официальных языках Организации Объединенных Наций.

ix) Прочие вопросы

53. Рабочая группа была проинформирована о региональном учебном семинаре МДП, который состоится в Москве 2 и 3 октября 2003 года.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ЗЛОУПОТРЕБЛЕНИЯ СИСТЕМАМИ ТАМОЖЕННОГО ТРАНЗИТА В ЦЕЛЯХ КОНТРАБАНДЫ

Документация: TRANS/WP.30/127

Мандат и справочная информация: TRANS/WP.30/209, пункт 8

54. В связи с пунктами 2 и 5 с) повестки дня Рабочая группа приняла к сведению сообщение представителя Всемирной таможенной организации (ВТО) относительно ее инициативы по обеспечению безопасности транспортной цепи. Она отметила работу, которая уже была завершена или находится в процессе завершения, в частности, над такими вопросами, как взаимная административная поддержка таможенных органов, образец данных ВТО, для которых в 2005 году планируется создать транзитный модуль, а также индивидуальный номер грузоотправки, важнейшие элементы данных, силовые пломбы и предварительная информация о грузе. Кроме того, продолжается работа в

рамках пересмотренной Киотской конвенции и Таможенной конвенции, касающейся контейнеров, в связи с чем 22 и 23 октября 2003 года состоится сессия Административного комитета.

55. Рабочая группа придерживалась того мнения, что многие из вопросов, которыми занимается ВТО, имеют отношение к деятельности Рабочей группы, и предложила ВТО принимать участие в ее будущих сессиях на регулярной основе. Рабочая группа также просила секретариат ЕЭК ООН в будущем участвовать в соответствующих совещаниях ВТО.

56. Что касается вопроса о безопасности в связи с конвенциями и соглашениями, относящимися к ведению ЕЭК ООН, то Рабочая группа сочла целесообразным инициировать обсуждение по новому проекту приложения к Конвенции о согласовании, с тем чтобы выработать рекомендации по мерам контроля безопасности применительно к процедурам пересечения границ. В этой связи договаривающимся сторонам и соответствующим организациям, представляющим данную отрасль, было предложено передать свои замечания и информацию о накопленном ими опыте в секретариат, которому было поручено подготовить на этой основе документ для рассмотрения на одной из будущих сессий Рабочей группы. Что касается Конвенции МДП, то Рабочая группа сочла важным включить вопрос о безопасности и оценке рисков в проект, связанный с компьютеризацией процедуры МДП.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

а) Сроки проведения следующих сессий

57. Рабочая группа решила созвать свою сто шестую сессию в течение недели со 2 по 6 февраля 2004 года совместно с тридцать шестой сессией Административного комитета МДП и шестой сессией Административного комитета Конвенции о "согласовании". Предельный срок для представления официальной документации делегациями - 9 ноября 2003 года.

58. Сто седьмую сессию Рабочей группы в предварительном порядке планируется провести в течение недели с 14 по 18 июня 2004 года.

b) Ограничение на распространение документов

59. Рабочая группа решила, что не следует вводить никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с ее нынешней сессией.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

60. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей сто пятой сессии.
